



UCE UNIDAD DE
CURRÍCULUM Y
EVALUACIÓN



PRIORIZACIÓN CURRICULAR 2020

Sector Lengua Indígena

PRIORIZACIÓN CURRICULAR

- Es un marco de actuación pedagógica.
- Determina los Objetivos de Aprendizaje esenciales del currículum vigente.
- Tiene como propósito que se cumplan con el máximo de realización posible en las circunstancias en que se encuentra el país.
- Favorece el desarrollo integral e incluye todas las asignaturas del Currículum.
- Cuenta con la valoración del Consejo Nacional de Educación (CNE).
- En el caso más específico de Lengua Indígena:
 - Priorización basada en el Marco Curricular 1° a 8° básico, para el año lectivo 2020.
 - Para el año lectivo 2021 se priorizarán las Bases Curriculares de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales de 1° a 6° año básico.



Propósitos formativos de Lengua Indígena

1° a 8° año

Brindar acceso de modo sistemático y pertinente a su realidad, a los estudiantes pertenecientes a los pueblos originarios y aquellos niños y niñas que no necesariamente pertenecen a alguno de ellos a:



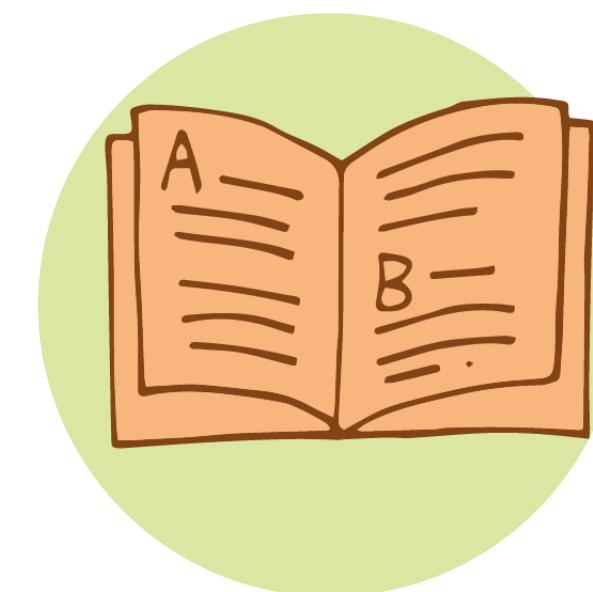
Oportunidades de **aprendizaje** de las lenguas indígenas.



Incorporar **conocimientos y saberes** relacionados con diferentes aspectos de la cultura, tradiciones y cosmovisión de los pueblos originarios.



Promover el **desarrollo de habilidades relacionadas con el código escrito en lengua indígena**



Fomentar la **comprensión y producción escrita** de distintos tipos de textos en lengua originaria, según el pueblo que corresponda.

Construcción y organización de la asignatura

Priorización de Objetivos de Aprendizaje



La decisión de proponer una priorización curricular que sea factible con la reducción del año escolar presencial se sustenta en el análisis de referentes nacionales y de algunos referentes internacionales que se han construido durante la pandemia.

La reducción del tiempo lectivo sumada a la incertidumbre de la vuelta a clases **ha generado la necesidad de incluir dos niveles de priorización.**

Nivel de Priorización 1

Imprescindibles

Son aquellos Objetivos de Aprendizaje considerados esenciales para avanzar a nuevos aprendizajes. Estos objetivos actuarán como un primer nivel mínimo que le permitirá a las escuelas organizarse y tomar decisiones de acuerdo con las necesidades y reales posibilidades en el actual contexto.

Nivel de Priorización 2

Integradores y Significativos

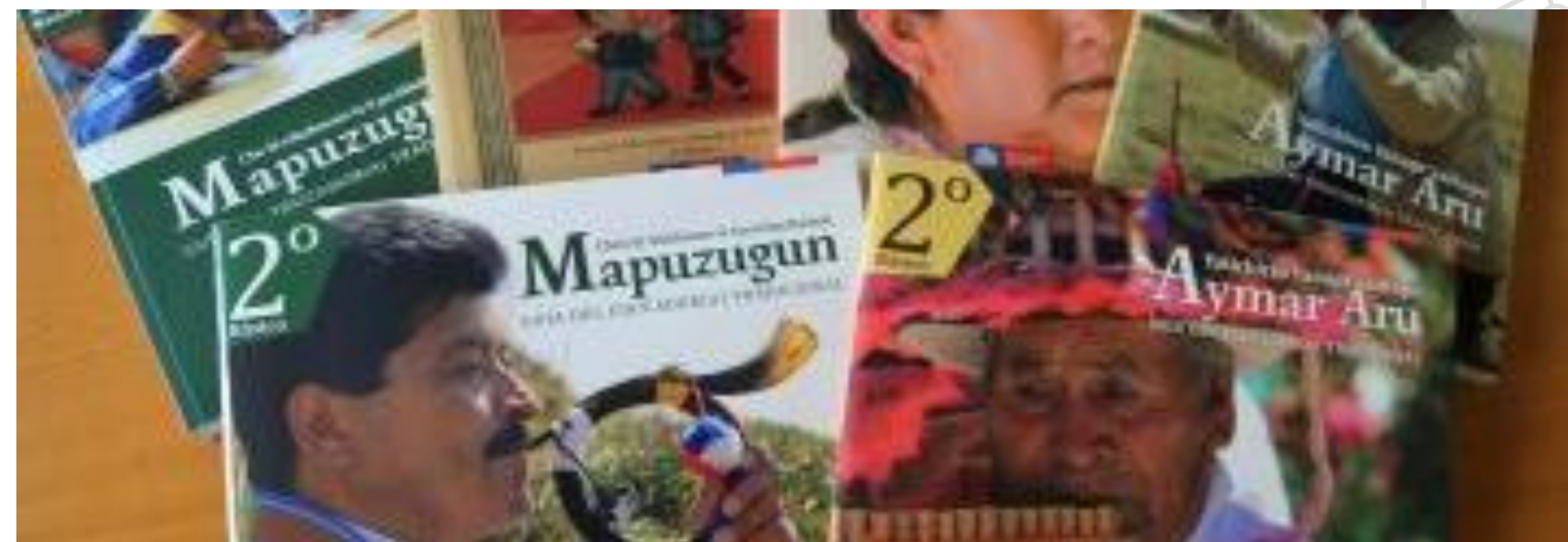
Se propone a las escuelas avanzar con aquellos objetivos que les permitan a los estudiantes generar aprendizajes para integrarse como sujetos activos frente a los desafíos sociales, así como desarrollar aprendizajes integradores para transitar por distintas áreas del conocimiento.

Construcción y organización

Sector Lengua Indígena

En esta propuesta curricular transitoria se usaron los dos ejes que organizan el sector de Lengua Indígena: **Oralidad y Comunicación escrita**. Ambos están orientados hacia la enseñanza, promoción y valoración de las lenguas Indígenas en contextos significativos para los niños y las niñas.

La priorización en la asignatura se organizó para **mantener un equilibrio entre los ejes** que permita al estudiante construir el conocimiento básico y desarrollar las habilidades y actitudes correspondientes.



Ejes de Aprendizaje Lengua Indígena

Oralidad

Comunicación escrita

Tradición oral

Comunicación
oral

Progresión Eje Oralidad

Nivel de Priorización 1

Eje del Curso	Oralidad
8° básico	OF 5: Valorar la existencia de la diversidad lingüística y cultural, que favorece la práctica de la interculturalidad.
7° básico	OF 2: Identificar y reproducir prácticas discursivas propias de situaciones de comunicación e interacción formal e informal, considerando normas sociales del pueblo indígena.
6° básico	OF 1: Escuchar, comprender y comentar relatos de la memoria histórica local y territorial y relatos referidos a la vida social y cultural del pueblo indígena.
5° básico	OF 1: Reproducir oralmente, comprender y comentar los relatos fundacionales cosmogónicos.
4° básico	OF 6: Comprender las principales características propias de la lengua indígena y dominar un repertorio de vocabulario que las ejemplifique (palabras formadas por dos nociones aglutinadas y palabras reduplicativas de uso cotidiano, según corresponda).
3° básico	OF 1: Escuchar y comprender diversos tipos de relatos fundacionales cosmogónicos.
2° básico	OF 6: Distinguir nociones elementales propias de la lengua indígena para referirse al espacio, al tiempo y a las relaciones de parentesco
1° básico	OF 7: Distinguir y reproducir adecuadamente sonidos de uso cotidiano propios de la lengua indígena.

Progresión Eje Comunicación escrita

Nivel de Priorización 1

Eje de Nivel	Comunicación escrita
8° básico	OF 8: Producir textos escritos con énfasis en el valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural.
7° básico	OF 7: Producir diversos tipos de textos escritos, referidos a vivencias familiares y sociales propias del pueblo indígena.
6° básico	OF 7: Leer comprensivamente diversos tipos de textos referidos a la memoria histórica local y territorial.
5° básico	OF 8: Leer comprensivamente y escribir textos breves relativos al tiempo, el espacio, y a relaciones sociales y de parentesco.
4° básico	OF 8: Leer comprensivamente y escribir palabras según las características propias de la lengua indígena.
3° básico	OF 10: Conocer el alfabeto de la lengua indígena.
2° básico	OF 9: Leer las letras del alfabeto, asociándolas con el sonido correspondiente, a partir de palabras.
1° básico	OF 9: Leer las letras del alfabeto, asociándolas con el sonido correspondiente, a partir de palabras.

FICHAS PEDAGÓGICAS

- Abordan todos los Objetivos de Aprendizaje priorizados (nivel 1 y 2).
- Consideran sugerencias concretas para el trabajo pedagógico en contexto de pandemia.
- Responden a las preguntas:
 - ¿Qué aprenderán?
 - ¿Qué estrategias utilizo?
 - ¿Cómo puedo verificar si aprendió?
 - Recursos de apoyo sugeridos



EJEMPLO DE FICHA PEDAGÓGICA

4° Básico Eje Oralidad

¿Qué aprenderán?

OF 7: Utilizar los sonidos propios de la lengua indígena en la reproducción de expresiones orales de uso frecuente.

- Usando palabras y expresiones, en lengua indígena, propias de una conversación formal.
- Usando expresiones cotidianas para organizar o ponerse de acuerdo sobre algún tema a elección, en diálogos y conversaciones en lengua indígena.

EJEMPLO DE FICHA PEDAGÓGICA

4° Básico Eje Oralidad

¿Qué estrategias utilizo?

Considerando el contexto de distanciamiento social por la pandemia y que este es un objetivo del eje de Oralidad, se sugiere que la estrategia principal sea la simulación de interacciones conversacionales donde los estudiantes empleen expresiones cotidianas en lengua indígena, según corresponda.

Ejemplificación:

Se sugiere solicitar a los estudiantes que creen una maqueta de algún lugar representativo de su entorno (plaza, escuela, mercado o ferias, etc.) y que a la vez produzcan algunas figuras humanas características de los miembros de su comunidad. Luego, niños y niñas recrean algunas conversaciones imaginadas entre los personajes representados, empleando expresiones y palabras en lengua indígena. El educador tradicional puede proponer un problema donde deban ponerse de acuerdo u organizarse entre los personajes y solicitar a los estudiantes que lo resuelvan según las normas conversacionales del pueblo indígena que corresponda, buscando favorecer el intercambio de aprendizajes previos que estos han ido adquiriendo en niveles anteriores, y los aportados desde sus propias experiencias.

De igual manera, en los Programas de Estudio del Sector Lengua Indígena de 4° año básico aparecen diversas actividades que favorecen alcanzar este objetivo, por ejemplo: Aymara, páginas 87 a 90 y 91 a 93. Mapuzugun, páginas 53 a 56 y 105 a 109. Quechua, páginas 55 a 59 y 105 a 107. Rapa Nui, páginas 55 a 57 y 105 a 109.

Ejemplo de Actividades en Programas SLI sugeridas



ACTIVIDAD: Dramatizan una situación de conflicto y su resolución entre miembros de la comunidad.

Ejemplos:

- Comentan sobre las situaciones de conflicto que ocurren entre los miembros de la comunidad.
- Consultan a sus padres y abuelos sobre las razones por las cuales se presentan conflictos o problemas con vecinos, representantes de la comunidad u otros.
- Elaboran una lista de situaciones conflictivas que les hayan llamado la atención.
- Seleccionan una situación conflictiva y elaboran un guion que incluye la resolución del problema.
- Caracterizan a los diferentes personajes y roles que representarán.
- Con la ayuda del docente o educador(a) tradicional, ejercitan la pronunciación de las palabras y oraciones en lengua aymara para realizar una adecuada dramatización.
- Dramatizan la situación conflictiva y su resolución.
- Comentan en el curso la actividad, lo que les gustó, lo que destacarían en cuanto a los nuevos aprendizajes y entregan su propia opinión de la manera en que se resuelven los conflictos en el contexto aymara y si esto puede llevarse a cabo en otros lugares o contextos.

EJEMPLO DE FICHA PEDAGÓGICA 4° Básico Eje Oralidad

¿Cómo
puedo
verificar si
aprendió?

Estrategias de evaluación:

Se sugiere evaluar el desempeño de los estudiantes de manera formativa, durante el desarrollo de la actividad, empleando una rúbrica que contenga criterios como: **uso pertinente de palabras y expresiones en lengua indígena; distinción de las normas conversacionales en relación a los personajes que interactúan; empleo adecuado de normas conversacionales para ponerse de acuerdo u organizarse**, entre otros, considerando siempre que lo que debe evaluarse es el desempeño comunicativo de los estudiantes. Además, es necesario que el educador tradicional considere que los estudiantes tienen experiencias previas frente a este objetivo, por lo que la evaluación formativa será la instancia que permita ir profundizando y perfeccionando estos saberes, a través de la retroalimentación.

Adicionalmente, se puede considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena.

Estrategia de retroalimentación:

Una buena instancia de retroalimentación para esta actividad es proponer la coevaluación entre los estudiantes, con una pauta simple, donde se priorice la observación de algunos de los criterios planteados en la sugerencia de evaluación. De esta manera, serán los propios niños y niñas que deberán observar, evaluar y comunicar adecuadamente sus apreciaciones, facilitando una participación más activa de los estudiantes para reflexionar sobre sus desempeños.

EJEMPLO DE FICHA PEDAGÓGICA – RECURSOS PEDAGÓGICOS

Recursos de apoyo



Programas de Estudio:

Mineduc, 2012, Programa de Estudio Tercer Año Básico. SECTOR LENGUA INDÍGENA AYMARA.

Mineduc, 2012, Programa de Estudio Tercer Año Básico. SECTOR LENGUA INDÍGENA RAPA NUI.

Mineduc, 2012, Programa de Estudio Tercer Año Básico. SECTOR LENGUA INDÍGENA MAPUZUGUN.

Mineduc, 2012, Programa de Estudio Tercer Año Básico. SECTOR LENGUA INDÍGENA QUECHUA.

Guías Pedagógicas:

Mineduc- Unicef, 2012, GUÍAS PEDAGÓGICAS DEL SECTOR LENGUA INDÍGENA AYMARA, 3° básico, material de apoyo para la enseñanza.

Mineduc- Unicef, 2012, GUÍAS PEDAGÓGICAS DEL SECTOR LENGUA INDÍGENA MAPUZUGUN, 3° básico, material de apoyo para la enseñanza.

Mineduc- Unicef, 2012, GUÍAS PEDAGÓGICAS DEL SECTOR LENGUA INDÍGENA QUECHUA, 3° básico, material de apoyo para la enseñanza.

Textos Escolares:

Mineduc, 2018, Texto de Estudio 3° básico, Aymara.

Mineduc, 2014, Texto de Estudio 3° básico, Mapuzugun.

Mineduc, 2018, Texto de Estudio 3° básico, Quechua.

Mineduc, 2018, Texto de Estudio 3° básico, Rapa Nui.

Guía Educador Tradicional (Textos Escolares):

Mineduc, 2014, GUÍA DEL EDUCADOR(A) TRADICIONAL, 3° básico, Mapuzugun.

Mineduc, 2018, GUÍA DEL EDUCADOR(A) TRADICIONAL, 3° básico, Rapa Nui.

EJEMPLO DE FICHA PEDAGÓGICA – RECURSOS PEDAGÓGICOS

Recursos de apoyo



Programas de Estudio:

Mineduc, 2016, Programa de Estudio Quinto Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.

Mineduc, 2016, Programa de Estudio Quinto Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.

Mineduc, 2016, Programa de Estudio Quinto Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.

Mineduc, 2016, Programa de Estudio Quinto Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.

Recursos digitales:

Aymara (Familia)

<https://www.youtube.com/watch?v=KRQ5J40sqPo&t=75s>

Mapuzugun

Nociones de tiempo:

<https://www.youtube.com/watch?v=3rG8ISbJJIE>

Familia

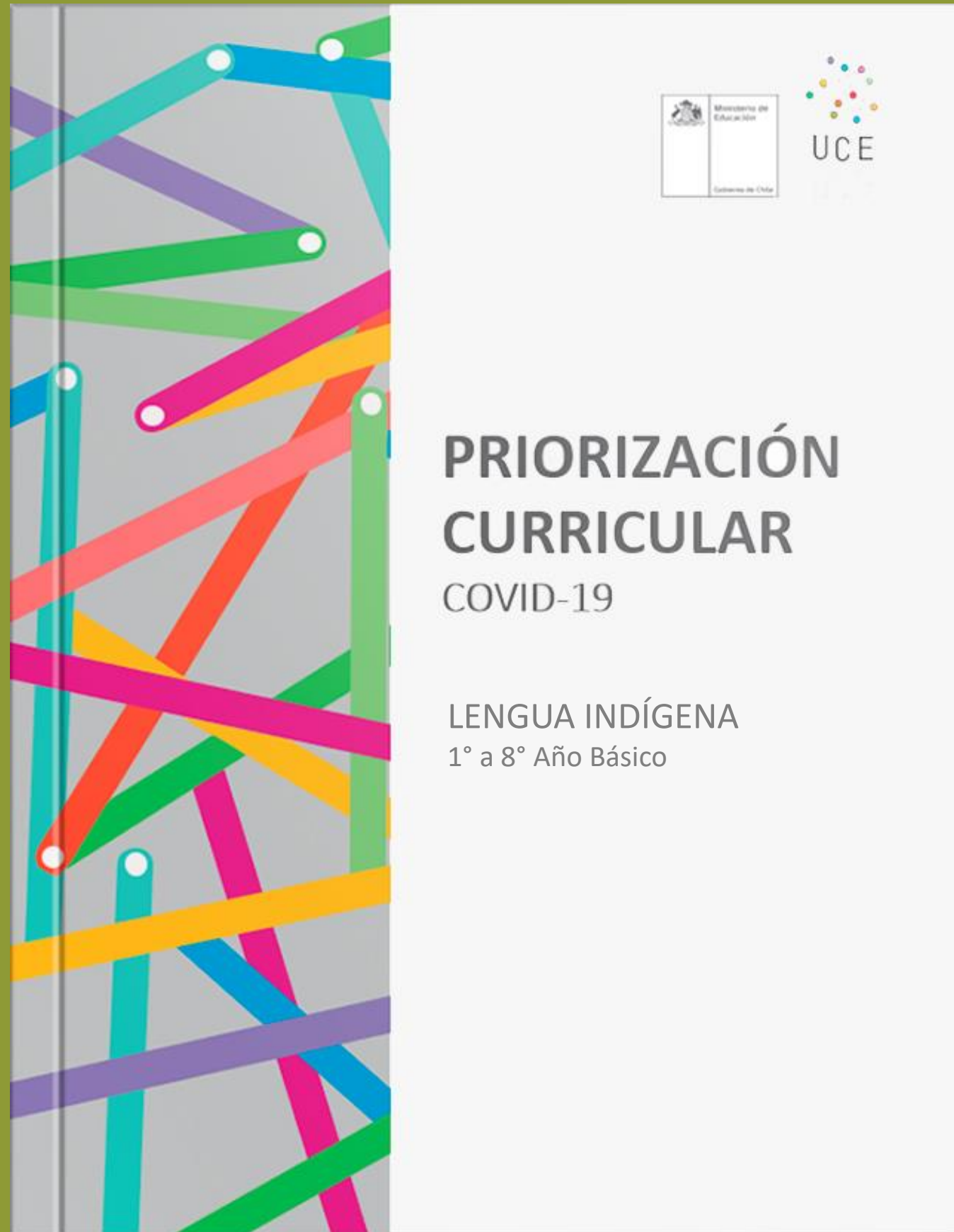
<https://www.youtube.com/watch?v=GPP-EYN-QV0>

<https://www.youtube.com/watch?v=J3YePfeiV0c>



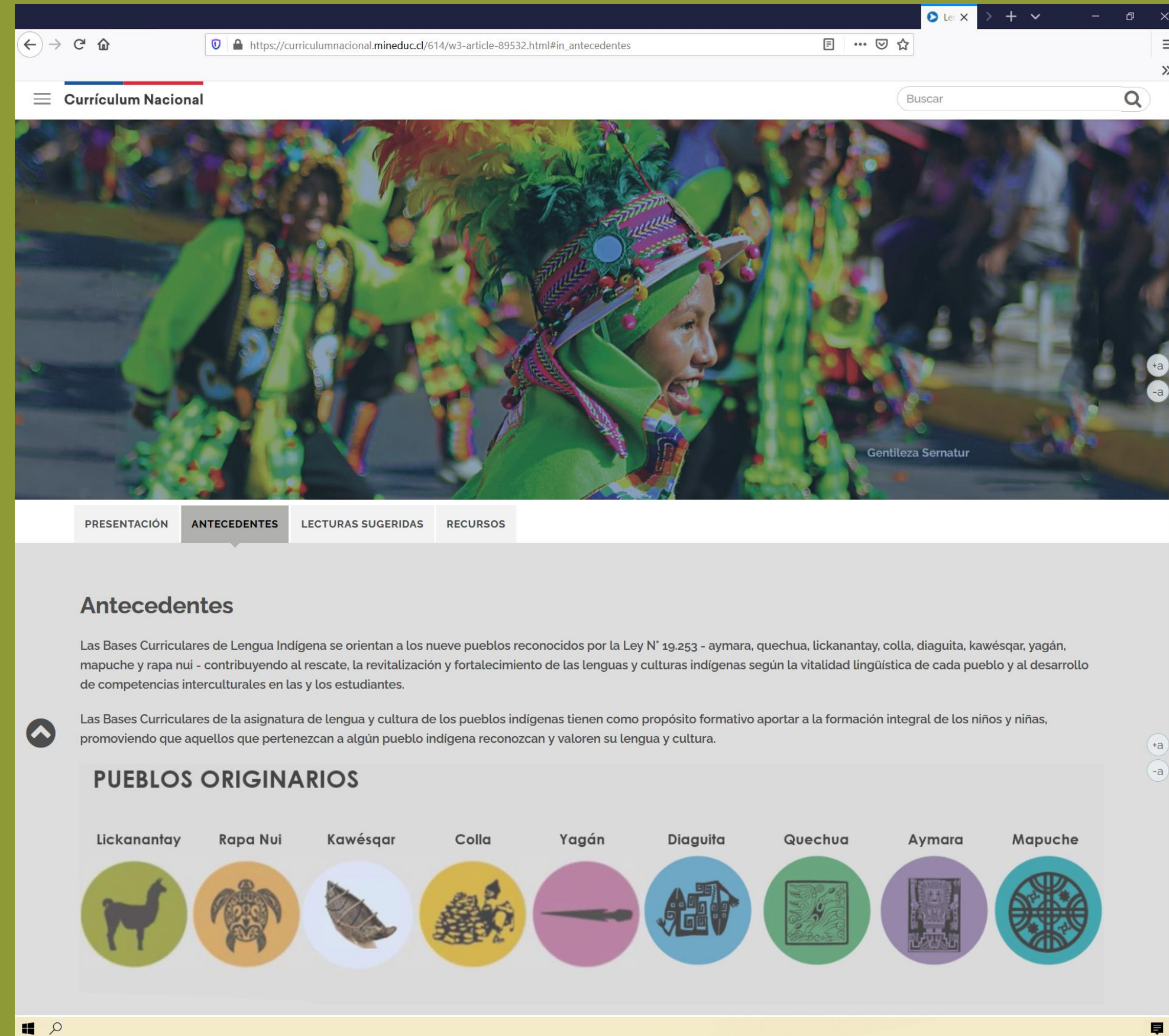
RECURSOS EN LÍNEA

APRENDO EN LÍNEA:
Priorización curricular.



The image shows the cover of a document titled "PRIORIZACIÓN CURRICULAR COVID-19" for "LENGUA INDÍGENA 1° a 8° Año Básico". The cover features the logos of the Ministry of Education and the UCE (Unidad Curricular de Educación) on the left. The background is white with a vertical strip of colorful, overlapping geometric shapes on the left side.

CURRÍCULUM NACIONAL:
Recursos digitales Pueblos Originarios.



The image is a screenshot of a web browser displaying the "Currículum Nacional" website. The URL in the address bar is "https://currículumnacional.mineduc.d/614/w3-article-89532.html#in_antecedentes". The page features a large image of a person in traditional indigenous attire. Below the image is a navigation menu with tabs for "PRESENTACIÓN", "ANTECEDENTES", "LECTURAS SUGERIDAS", and "RECURSOS". The "ANTECEDENTES" tab is selected, showing text about the curricular bases for Indigenous Language and a list of "PUEBLOS ORIGINARIOS" with icons for Lickanantay, Rapa Nui, Kawésqar, Colla, Yagán, Diaguita, Quechua, Aymara, and Mapuche.

Recursos Digitales
Pueblos Originarios

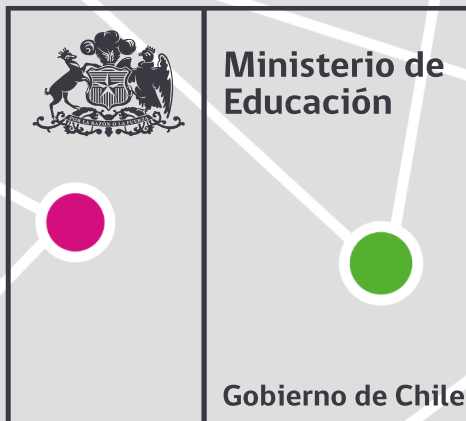
[LINK A LA PÁGINA](#)

Priorización Curricular

[LINK A LA PÁGINA](#)



UCE UNIDAD DE
CURRÍCULUM Y
EVALUACIÓN



¡Gracias!